



Magyar Evangéliumi Szövetség (Aliansz)
Cím: 1091 Budapest Kálvin tér 7. Tel/fax: +36-1-217 3775
E-mail: aliansz@enternet.hu Adósz: 18246812-1-43 OTP: 11706016-20464132

Norvégia Budapesti Nagykövetsége / Norwegian Embassy in Budapest
Arild Moberg Sande követtanácsos, ideiglenes ügyvivő / Deputy Chief of Mission

Tisztelt Ügyvivő Úr!

Levelünkkel aggodalmunknak szeretnénk hangot adni. Miközben nagy tisztelettel gondolunk az Önök országára és népére, mély aggodalommal tölt el bennünket az, ami a Norvég Gyermekjóléti Szolgálatok (Barnevernet) tevékenységéről tudomásunkra jutott. Megrendített bennünket a Bodnariu család esete, és más hasonló történetek, melyekben gyermekeket számunkra felfoghatatlan okokból szakítottak el biológiai szüleiktől.

Keresztény európai polgárokként a biológiai családot olyan intézménynek tartjuk, melynek egységét csakis a legsúlyosabb esetekben szabad állami eszközökkel szétszakítani, és akkor is nagy gondossággal és megfelelő eljárásban. Ezzel a levéllel egyrészt a Bodnariu család gyors újraegyesítése mellett szeretnénk kiállni, másrészt annak a véleményünknek szeretnénk hangot adni, hogy a Barnevernet jelenlegi működését a szüleiktől elszakított gyermekek érdekében sürgősen felül kell vizsgálni.

Ügyvivő úrtól levelünk továbbítását kérjük az illetékes norvég állami hatóságokhoz.

Tisztelettel, a Magyar Evangéliumi Szövetség (Aliansz) elnöksége nevében:

Szeverényi János, elnök és Horváth István, főtitkár

Dear Mr. Deputy Chief of Mission,

We are writing you to give voice to our concerns. While we think of your country and your people with much respect, we have deep concerns over what we have learnt about the operation of the Norwegian Child Protection Services (Barnevernet). We were shaken by the case of the Bodnariu family, and many similar stories in which children were separated from their biological parents for reasons that are inconceivable to us.

As European Christian citizens we see biological family as an institution whose unity the state should only interfere with in the most severe cases, and even then with much care and due processes. The purpose of this letter is first to support the quick reuniting of the Bodnariu family, and second to express our opinion that the operation of Barnevernet needs urgent revision for the sake of the children separated from their parents.

We ask you, the Deputy Chief of Mission, to forward our letter to whom it concerns in the Norwegian government.

Yours sincerely,

.....
Hungarian Evangelical Alliance, Szeverényi János, chairman and Horváth István, general secretary

Elnök: Szeverényi János
Főtitkár: Horváth István

Tel: (+36 20) 824 54 63
Tel: (+36 20) 886 11 21

E-mail: janos.szeverenyi@lutheran.hu
E-mail: istvan.horvath@om.org